

TECNOMAGNETE®

MANUALE USO E MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE MANUAL
MANUEL D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN
GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
BRUKS- OCH UNDERHÅLLSANVISNING

MaxX

SOLLEVATORE A COMANDO MANUALE
MANUAL LIFTERS

PORTEUR A COMMANDE MANUELLE
MANUELLER LASTHEBEMAGNET

ELEVADOR DE MANDO MANUAL
LYFTANORDNING MED MANUELL STYRNING



MaxX TG

SOLLEVATORE A COMANDO MANUALE PER SPESSORI SOTTILI
MANUAL LIFTERS FOR THIN THICKNESSES
PORTEUR A COMMANDE MANUELLE POUR FAIBLES EPAISSEURS
MANUELLER LASTHEBEMAGNET FÜR GERINGE STÄRKEN
ELEVADOR DE MANDO MANUAL PARA ESPESORES FINOS
LYFTANORDNING MED MANUELL STYRNING FÖR TUNNA TJOCKLEKAR



Nr. 50 100 7816

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

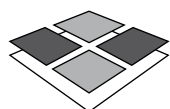
SVENSKA

INNEHÅLLSFÖRTECKNING



	ALLMÄNT.....	94
	PRESENTATION AV FÖRETAGET	95
	GARANTI	96
0	FÖRORD.....	97
	1 TRANSPORT OCH FLYTT	98
	1.1 EMBALLAGET	98
	1.2 EMBALLAGETS EGENSKAPER	98
	2 BESKRIVNING AV APPARATEN	98
	2.1 MÄRKDATA	99
	2.2 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	99
	2.3 ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR	99
	2.4 FELAKTIG ANVÄNDNING	99
	3 TEKNISKA EGENSKAPER	100
	3.1 TILLGÄNGLIGHET	100
	3.2 KONSTRUKTION	100
	3.3 PRESTANDA	100
	3.4 DRIFTCYKEL	103
	4 NORMAL ANVÄNDNING.....	104
	4.1 VARNINGAR	104
	4.2 IGÅNGSÄTTNING	104
	4.3 FUNKTIONSMOMENT	106
	5 SÄKERHETSREGLER.....	108
	6 UNDERHÅLL	109
	7 NEDMONTERING	109
	7.1 MAGASINERING	109
	7.2 SKROTNING	109
	FÖRSÄKRAN OM CE-ÖVERENSSTÄMMELSE	110
	TEST CERTIFICATE	111

Utfärdat: 01-11 Rev. 1
Ersätter: 10-08



ALLMÄNT

Vi tackar dig för att du har valt en produkt från **TECNOMAGNETE**.

Denna bruks- och underhållsanvisning hjälper dig att bättre lära känna vår apparat.

Vi rekommenderar att du noggrant läser igenom dessa sidor och att du alltid följer anvisningarna.

Ta kontakt med **TECNOMAGNETE S.p.A:** s kundtjänst om du har frågor eller önskar information om apparaten. **Tfn: +39-02.93759.207**

BRUKS- OCH UNDERHÅLLSANVISNINGENS AVSIKT

BRUKS- OCH UNDERHÅLLSANVISNINGEN ska betraktas som en del av apparaten.

Förvara bruks- och underhållsanvisningen under apparatens hela livslängd.

Försäkra dig om att eventuella senare uppdateringar förs in i bruks- och underhållsanvisningen.

Överlämna bruks- och underhållsanvisningen till annan användare eller nästa ägare av apparaten.

FÖRVARING AV BRUKS- OCH UNDERHÅLLSANVISNINGEN

Förvara bruks- och underhållsanvisningen på ett sådant sätt att den inte skadas.

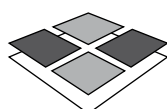
Ta inte bort, riv inte ur eller skriv inte om delar av bruks- och underhållsanvisningen.

Förvara bruks- och underhållsanvisningen på en torr och sval plats.

Beskrivningarna och illustrationerna i denna utgåva är inte bindande.

TECNOMAGNETE S.p.A förbehåller sig rätten att när som helst utföra eventuella ändringar på verktyg, detaljer och tillbehör, som anses nödvändiga för en förbättring eller av konstruktions- eller marknadsföringsskäl. Detta medför inte att denna bruks- och underhållsanvisning behöver uppdateras.

Denna bruks- och underhållsanvisning är **TECNOMAGNETE S.p.A:** s egendom. All kopiering, helt eller delvis, är förbjuden om inte ett skriftligt tillstånd ges av tillverkaren.



PRESENTATION AV FÖRETAGET

TECNOMAGNETE började sin verksamhet 1972 som tillverkare av permanenta magnetsystem som kunde erbjuda utomordentlig styrka, flexibilitet och total säkerhet. Tack vare den banbrytande tekniken och de talrika patenten som sökts under åren har TECNOMAGNETE blivit branschledande på världsnivå.

TECNOMAGNETEs permanenta magnetsystem är i stånd att frambringa den totala nödvändiga magnetiska styrkan för både förankring och lyft av delar utan att använda elektricitet under arbetsfaserna.

De huvudsakliga affärsområdena är:

AFFÄRSOMRÅDE FÖR "LYFT"

- **MTE lyftanordningar** med permanenta magneter för flytt av alla typer av järnlast.
- **BAT-GRIP lyftanordningar med permanenta magneter** med inbyggt batteri.
- **MaxX** lyftanordningar med manuell styrning.

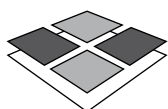
AFFÄRSOMRÅDE FÖR FÖRANKRING AV VERKTYGSMASKINER

- **QUADRISISTEMA förankringsplattor**, avsedda för fräsmaskiner och bearbetningscentra av alla storlekar.
- **TFP förankringsplattor**, avsedda för finslipning med högprecision.
- **RADIAL-POLE förankringsplattor**, avsedda för fin- och grovpolering med vertikalsvarv.
- **QUAD-RAIL förankringsmoduler**, avsedda för förankring av skenor av alla längder.
- **MDS förankringsplattor**, avsedda för insticksslipmaskiner.

AFFÄRSOMRÅDE FÖR FÖRANKRING AV PRESSAR

- **QUAD-PRESS system**, avsedda för förankring av formar på maskiner för insprutning av plastmaterial.

Tack vare det stora utbudet av lösningar, anpassningsförmågan efter kundens önskemål, avancerad teknik och en effektiv försäljningsservice har TECNOMAGNETE genomfört cirka 50 000 installationer runt om i världen under de senaste tjugo åren.



GARANTI

TECNOMAGNETE's produkter har **5 års** garanti, om inte annat avtalats skriftligt. Garantin täcker samtliga material- och fabrikationsfel och innebär byte av reservdelar eller reparationer av felaktiga delar. Detta ska endast utföras av oss i våra verkstäder.

Kunden ska betala frakten för materialet som ska repareras.

Returfrakten för den reparerade apparaten betalas av kunden.

Garantin täcker inte kostnaderna för att våra anställda åker ut till apparatens installationsplats. Garantin täcker inte heller nedmonteringen från systemet. Om det av praktiska skäl skickas en av våra anställda, faktureras kostnaden för arbetet enligt gällande priser med tillägg av traktamente och resekostnader.

Garantin ger ingen skadeersättning för eventuella, direkta eller indirekta, skador på saker eller personer som orsakas av våra apparater eller för reparationer som utförs av kunden eller av tredje man.

Garantin gäller inte för:

- ✎ Fel som orsakas av felaktig användning eller montering.
- ✎ Skador som orsakas av användning av reservdelar som inte rekommenderats.
- ✎ Skador som orsakas av kalkbeläggningar.

GARANTIN BORTFALLER VID:

- ✎ Kontraktbrott. Reparationerna som utförs under den gällande garantitiden förlänger inte garantitiden.
- ✎ Reparationer eller ändringar som görs på våra apparater utan vårt godkännande.
- ✎ Ändring eller borttagande av serienumret.
- ✎ Skada som orsakas av felaktig funktion eller användning, t.ex. dålig behandling, slag och andra orsaker som inte förknippas med normal funktion.
- ✎ Nedmontering, ändring eller reparation utan tillstånd från TECNOMAGNETE.

Eventuella tvister ska lösas av tingsrätten i Milano.

Kontakta vår tekniska kundtjänst på följande adress vid problem eller för information:

TEKNISK KUNDTJÄNST



TECNOMAGNETE S.p.A.

Via Nerviano, 31 - 20020 Lainate (Mi) - ITALIEN

Tfn: +39-02.937.59.207 - Fax. +39-02.937.59.212

E-post: service@tecnomagnete.it

0 FÖRORD



OBSERVERA

Apparatens originalkonstruktion får absolut inte ändras.

Användning av apparaten för andra ändamål än vad den är avsedd för kan orsaka skador på apparaten och utgöra fara för operatören.

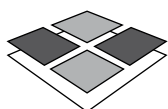
Förfrågan om tillstånd för hantering av speciella material som inte uppges i denna bruks- och underhållsanvisning ska göras till tillverkaren på förhand.

SYMBOLER SOM ANVÄNDS

Denna symbol markerar arbetsmoment som medför risker om de inte utförs korrekt:



Denna symbol markerar arbetsmoment som kräver **kvalificerad eller specialiserad personal** (för att undvika möjliga risker):



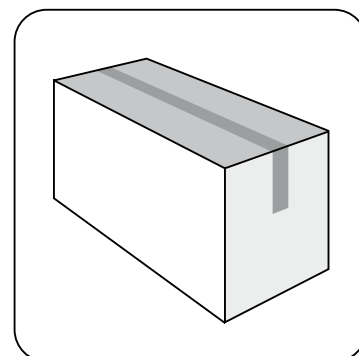
1 TRANSPORT OCH FLYTT

1.1 EMBALLAGET

MaxX 125 - 250 - 300E - 500 - 600E

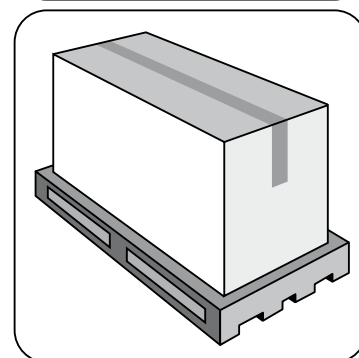
MaxX TG 125 - 300

Kartong: Lyftanordningen placeras i kartongen. Den skyddas av ett ark och är inlindad med ett lager av skumplast som garanterar att delarna inte skadas vid slag eller skador på emballaget.



MaxX 1000 - 1500 - 2000

Kartong på träpall: Lyftanordningen placeras i kartongen (som ovan) som fästes på träpallen för att underlätta flytt.



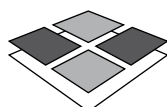
1.2 EMBALLAGETS EGENSKAPER

Modell	Mått [mm]	Emballagets vikt (tara) [kg]	Emballagets totala vikt (brutto) [kg]
MaxX 125	130x130x200	0.3	4
MaxX 250	195x145x200	0.5	7
MaxX 300E	195x145x200	0.5	7
MaxX 500	255x190x245	1	16
MaxX 600E	255x190x245	1	16
MaxX 1000	350x230x250	3.5	36
MaxX 1500	400x300x300	5	66
MaxX 2000	460x300x300	6	82
MaxX TG 150	195x145x200	0.5	7
MaxX TG 300	255x190x245	1	16

2 BESKRIVNING AV APPARATEN

Apparaten som beskrivs i denna bruks- och underhållsanvisning är en lyftanordning med permanent magnet med manuell styrning som är lämplig att användas vid flytt (lyft, hantering och deponering) av magnetmaterial (t.ex.: plåtar, plattor, ringar av vanligt järnmaterial).

Apparaten utnyttjar de permanenta magneternas egenskaper för att skapa ett magnetfält som drar till sig järnmaterial. Aktiveringen utförs med en spak som startar roteringen av en kärna som innehåller de permanenta magneterna. På detta sätt skapas ett magnetiskt flöde som under arbetet går igenom lasten som flyttas. Vid lössläppning kortsluts det magnetiska flödet inuti själva lyftanordningen (se avsnitt 3.4).

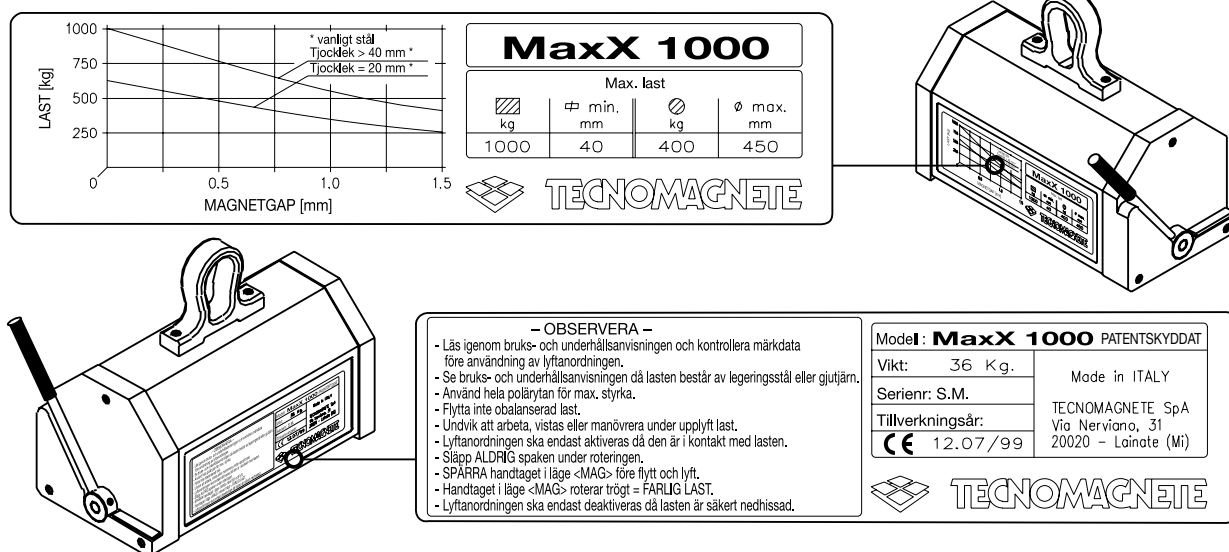


2.1 MÄRKDATA

På apparaten finns tillverkarens **identifikationsskylt** som bekräftar att produkten är CE-märkt. Se även nedan.

OBSERVERA!

Identifikationsskylten får under inga omständigheter borttagas, inte ens vid återförsäljning. Uppge alltid **serienumret** vid kontakt med tillverkaren. Serienumret är inpräglat på lyftanordningen. Tillverkaren ansvarar inte för sakskador eller olyckor som orsakas p.g.a. försummelse av föreskrifterna. Med andra ord bär operatören hela ansvaret gentemot berörda myndigheter.



2.2 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Mekaniska verkstäder, järn- och stålindustrin och alla slags arbetsplatser där det är nödvändigt med en snabb och pålitlig flytt av järnlast med bro- eller lyftkran.

Lyftanordningen ska installeras i ett lyftsystäm i en miljö som garanterar nödvändiga flyktvägar.

Driftmiljön ska ha följande egenskaper:

- Min. temperatur: - 10 °C.
- Max. temperatur: + 60 °C.
- Max. luftfuktighet: 80 %.

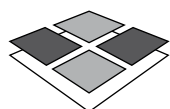
2.3 ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR

Apparaten med permanenta magneter är egentligen ett förankringssystem försett med en ringformad förankringskrok som endast kan fungera som en lyftanordning om den är upphängd på en krok på ett lyft- och dragmedel.

Användningsbegränsningarna för lyftanordningen med permanenta magneter är specificerade på lyftanordningens identifikationsskylt samt i denna bruks- och underhållsanvisning (se bladet för prestanda).

2.4 FELAKTIG ANVÄNDNING

All användning av lyftanordningen med permanenta magneter som överskrider användningsbegränsningarna är felaktig (se bladet för prestanda). Med "felaktig användning" avses all användning som inte beskrivs i bladet för prestanda eller på lyftanordningens identifikationsskylt.



3 TEKNISKA EGENSKAPER

3.1 TILLGÄNGLIGHET

MaxX 125 / MaxX 250 / MaxX 300E / MaxX 500 / MaxX 600E / MaxX 1000 / MaxX 1500 / MaxX 2000 / MaxX TG 150 / MaxX TG 300

Valet av lyftanordningsmodellen ska göras med tanke på önskad prestanda. På detta sätt erhålls en god och varaktig funktion.

Ta noga hänsyn till följande parametrar vid valet av lyftanordning:

- **Lastförmåga:** Summan av lyftanordningens och lastens vikt får aldrig överstiga det använda lyft- och dragmedlets max. lastförmåga.
- **Lastens beskaffenhet:** Materialet ska vara magnetiskt, ha en platt och ren yta samt ha lämplig tjocklek. Stål som ska flyttas ska endast innehålla en liten mängd kol. Innehållet av kol reducerar lastförmågan. Detta gäller även för legeringsstål (se avsnitt 3.3).

3.2 KONSTRUKTION

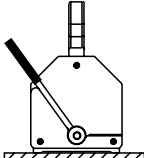
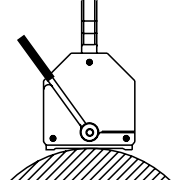
Lyftanordningen **MaxX** består av ett begränsat antal detaljer. Rotor och stator av **stål** med hög magnetisk genomtränglighet erhålls tack vare att dessa delar tillverkas med numeriskt styrda maskiner av ett enda stålblock. Detta garanterar produkten en jämn kvalitet och styrka, vilket är nödvändigt för en magnetisk lyftanordning. Materialen som används vid tillverkningen (stål, aluminium, plast) är nedbrytnings- och återvinningsbara. **Magnetmaterialet**, med en specifik hög energi, som används medger att maximalt minska vikter och mått. För att erhålla en jämn prestanda magnetiseras lyftanordningen MaxX i ett enda moment efter monteringen. Magnetiseringen sker med Europas största magnetiseringsutrustning.

3.3 PRESTANDA

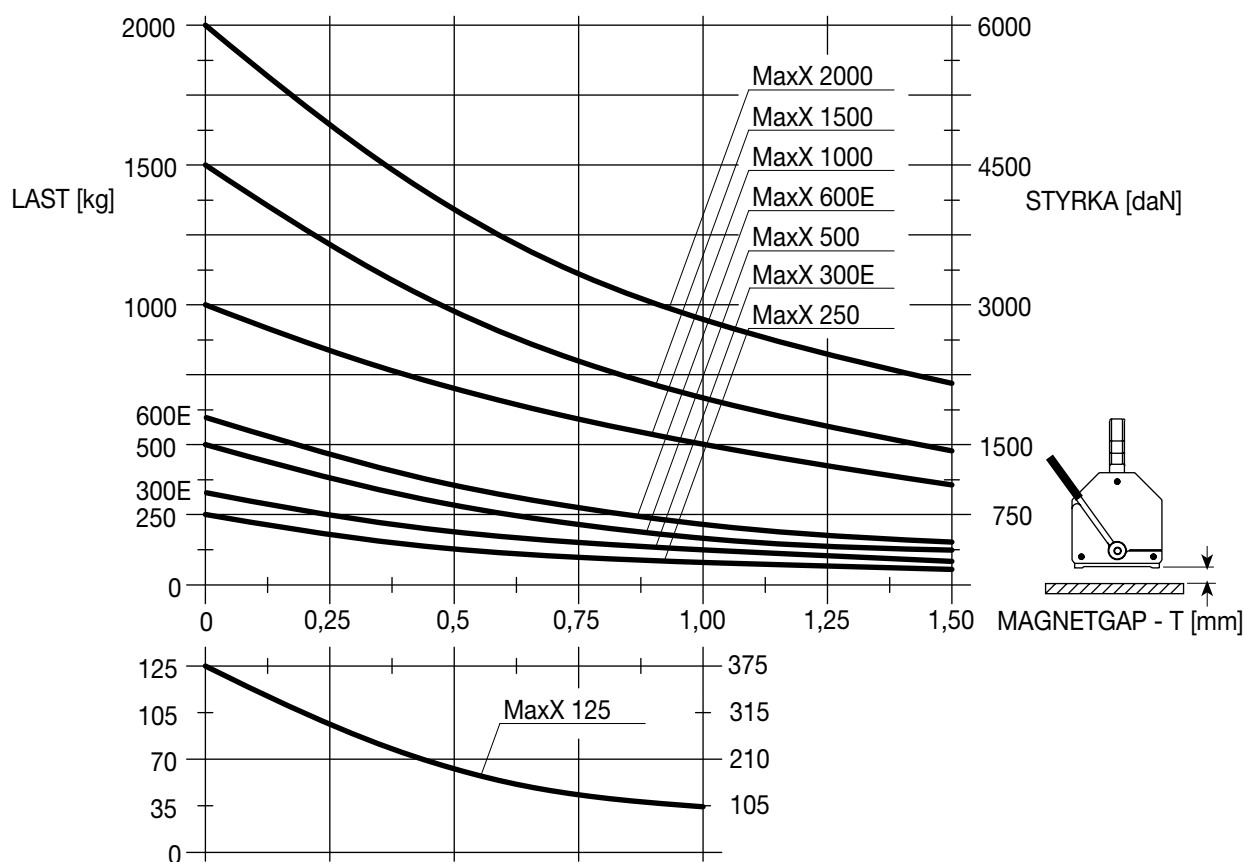
De enskilda modellernas prestanda visas på följande sida tillsammans med lastdimensionernas gränsvärden. Dessa tekniska specifikationer återges dessutom på lyftanordningens typskylt. Alla modeller som produceras genomgår besiktning för provning av prestanda. Detta prov går ut på att lyftanordningen placeras och aktiveras på plattan (av mjukstål med 80 mm tjocklek och korrigerad yta) på en elektrisk momentvåg. (se foto). För andra material än mjukt kolstål, ska **följande reduceringsfaktorer för lastförmågan** användas: Legeringsstål = 0,8, stål med hög kolhalt = 0,7, gjutjärn = 0,45. Även lastens tjocklek påverkar lyftanordningens lastförmåga. Då tjockleken är mindre än polplattans bredd sänks lastförmågan proportionellt enligt förhållandet mellan tjockleken (S) på det arbetsstycke som ska lyftas och polplattans bredd (L). **Lastförmågans reduceringsfaktor = S / L** . Lastens temperatur ska inte överstiga 80 °C. Kontakta våra tekniker vid högre temperaturer.



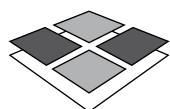
BRUKS- OCH UNDERHÅLLSANVISNING

LASTENS EGENSKAPER MaxX					
LASTENS BESKAFFENHET	MODELL	MAX. LAST [kg]	MIN. TJOCKLEK [mm]	MAX. LÄNGD [mm]	MAX. DIAMETER [mm]
	MaxX 125	125	20	1000	---
	MaxX 250	250	20	1500	---
	MaxX 300E	300	20	1500	---
	MaxX 500	500	25	2000	---
	MaxX 600E	600	25	2000	---
	MaxX 1000	1000	40	3000	---
	MaxX 1500	1500	45	3000	---
	MaxX 2000	2000	55	3000	---
	MaxX 125	50	10	1000	300
	MaxX 250	100	10	1500	300
	MaxX 300E	120	10	1500	300
	MaxX 500	200	15	2000	400
	MaxX 600E	240	15	2000	400
	MaxX 1000	400	25	3000	450
	MaxX 1500	600	30	3000	500
	MaxX 2000	800	35	3000	600

KURVA ÖVER STYRKA/LAST – MAGNETGAP MaxX

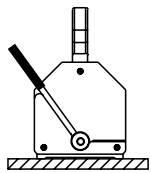
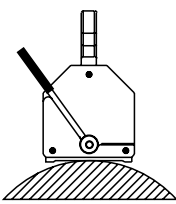


KURVA ÖVER STYRKA/LAST – MAGNETGAP MaxX TG ►

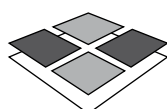
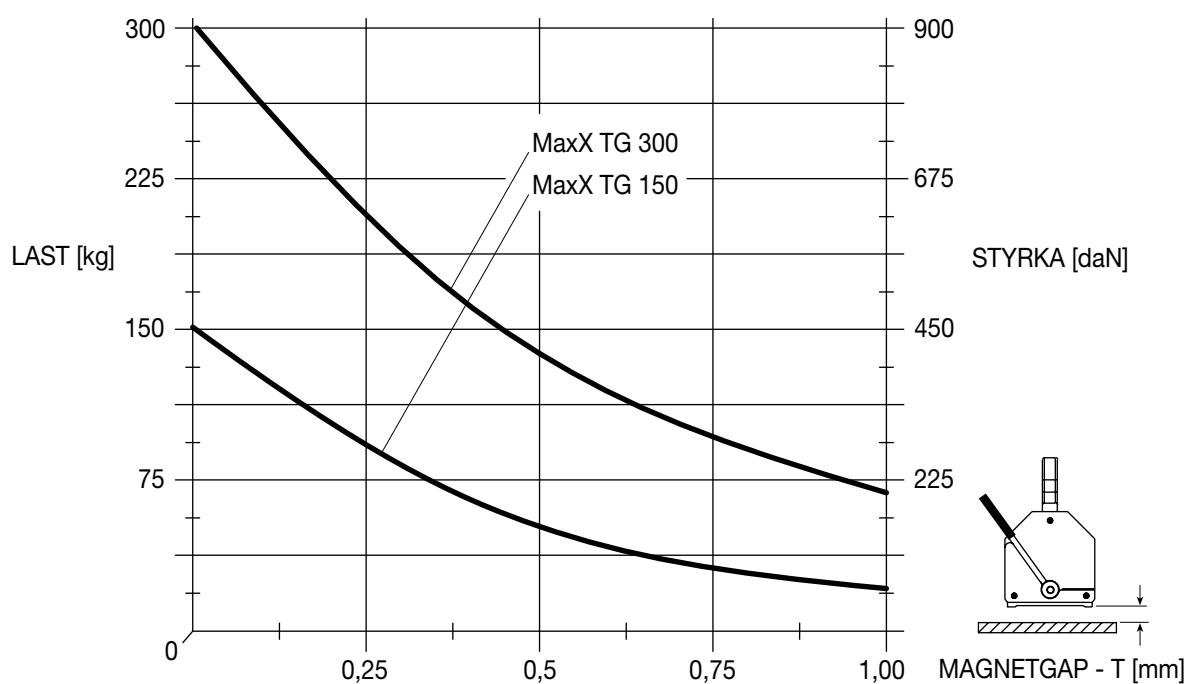


TECNOMAGNETE®

BRUKS- OCH UNDERHÅLLSANVISNING

LASTENS EGENSKAPER MaxX TG					
LASTENS BESKAFFENHET	MODELL	MAX. LAST [kg]	MIN. TJOCKLEK [mm]	MAX. LÄNGD [mm]	MAX. DIAMETER [mm]
	MaxX TG 150	150	8	1500	---
	MaxX TG 300	300	10	2000	---
	MaxX TG 150	60	8	1500	240
	MaxX TG 300	120	10	2000	290

KURVA ÖVER STYRKA/LAST – MAGNETGAP MaxX TG



3.4 DRIFTCYKEL

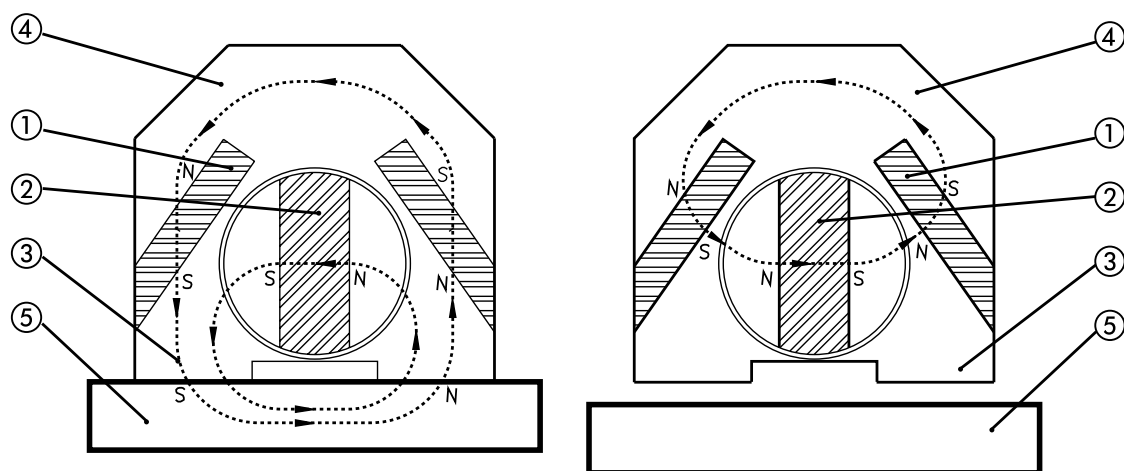


Fig. A
FAS "MAG"

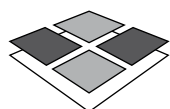
Fig. B
FAS "DEMAG"

- 1) STATISK PERMANENT MAGNET
- 2) OMKASTBAR PERMANENT MAGNET
- 3) SAMLINGSRÖR FÖR MAGNETISKT FLÖDE (POLER)
- 4) MAGNETKRONA
- 5) MAGNETISK DEL SOM SKA FÖRANKRAS

Magnetkrets med dubbel permanent magnetkärna med hög koercitivkraft varav en är statisk (1) och en är omkastbar (2). De verkar vid polplattorna (3) och magnetkronan (4).

Under fasen "MAG" (fig. A) är den omkastbara kärnan parallell med den statiska. På detta sätt skapas det ett magnetfält som, via polplattorna (3), kompletteras med delen som ska förankras.

Under fasen "DEMAG" (fig. B) sätts de två kärnorna i serie (den omkastbara kärnan roterar i 180°). På detta sätt skapas det ett magnetfält som kortsluts inne i magnetaket.



4 NORMAL ANVÄNDNING

4.1 VARNINGAR

Även om magnetfältet verkar igenom icke-magnetiska massor (luft-damm, icke-järnhaltigt material i allmänhet) så erhåller man den magnetiska lyftanordningens **maximala kapacitet** när polerna (*) har en **god kontakt** med lastens yta.

Den bifogade styrkekurvan (bladet för prestanda) visar förankringsstyrkans F (daN) "fall" för lyftanordningen när magnetgapet T (i mm) ökar. Detta orsakas av eventuell "närvaro av olämpliga massor" mellan de ovannämnda polerna och lasten (slagg, främmande föremål, fördjupningar, utsprång, sprickor o.s.v.).

A) DET REKOMMENDERAS ATT inte placera lyftanordningen på mycket smutsiga eller mycket deformerade zoner av lasten.

Då detta inte är möjligt, följ de fastställda anvisningarna enligt kurvan för styrka-magnetgap enligt lastens egenskaper. (Kurvan finns på lyftanordningen och är bifogad i bruks- och underhållsanvisningen – bladet för prestanda.)

B) DET REKOMMENDERAS ATT rengöra ytorna på lasten och stängerna innan lyftanordningen förs ned.

Då detta inte är möjligt, följ de fastställda anvisningarna enligt kurvan för styrka-magnetgap enligt lastens egenskaper. (Kurvan finns på lyftanordningen och är bifogad i bruks- och underhållsanvisningen – bladet för prestanda.)

C) DET REKOMMENDERAS ATT regelbundet kontrollera magnetpolernas tillstånd. Detta för att inte äventyra den goda planheten och för att undvika skador som kan orsakas av eventuella mekaniska sammanstötningar.

(*) Med "poler" menas uteslutande de zoner eller ytor på samlingsrören för magnetiskt flöde som kommer i kontakt med lasten.

4.2 IGÅNGSÄTTNING

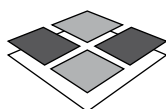
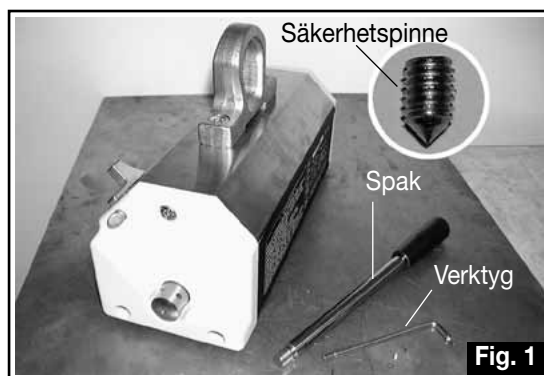
Efter upppackning av lyftanordningen är igångsättningen av lyftanordningen mycket enkel och säker. Det förutsätts att de fastställda lastgränserna för lyftanordningen respekteras. Detta gäller även för bro- och lyftkranen och kroken där lyftanordningen är förankrad. Vidare måste de gällande reglerna för hantering av upphängd last respekteras (se Notera på följande sida).

A) Packa upp lyftanordningen och placera den på en järnplatta (fig. 1).

Detta moment ska utföras med lyftverktyget efter det att du har fört in förankringssystemet i lyftanordningens balk.

B) Packa upp hissens kontroll (spak), säkerhetspinnen och verktyget från emballaget (fig. 1).

Modellerna MaxX 125, 250, 300E, 500, 600E, MaxX TG 150 och 300 levereras med installerad manöverspak. Manöverspaken ingår således inte i verktygsleveransen.



- C) För in verktyget i det avpassade hålet och vrid mittnavet tills det gängade hålet syns (fig. 2).
- D) För in spaken i det avsedda gängade sätet och dra åt den helt (fig. 3).

Parvärden för åtdragningshandtaget på den manuella lyftanordningen

MaxX 125/250/300E	=	25 Nm
MaxX 500/600E	=	48 Nm
MaxX 1000	=	85 Nm
MaxX 1500/2000	=	210 Nm
MaxX TG 150	=	25 Nm
MaxX TG 300	=	48 Nm

- E) För in säkerhetspinnen. Skruva fast säkerhetspinnen med verktyget ända till botten för att blockera spaken (fig. 4).
- F) Placera lyftanordningen på lasten som ska flyttas. Se under detta moment till att lasten ligger inom de föreskrivna gränserna för den använda lyftanordningen (se identifikationsskylten på lyftanordningen eller bladet för prestanda).

Kontrollera att lyftanordningens magnetpoler har en perfekt och total kontakt med lasten som ska flyttas. Vid flytt av rund eller rörformad last, kontrollera att lasten är centrerad mellan de två polerna.



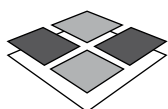
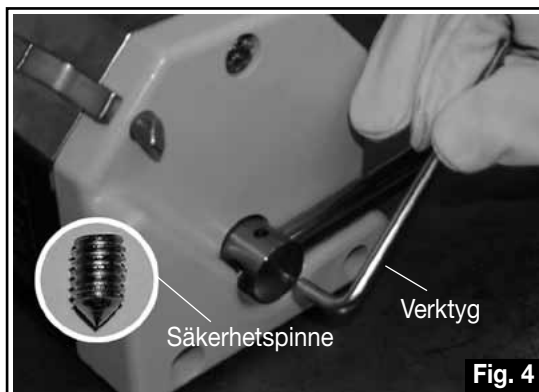
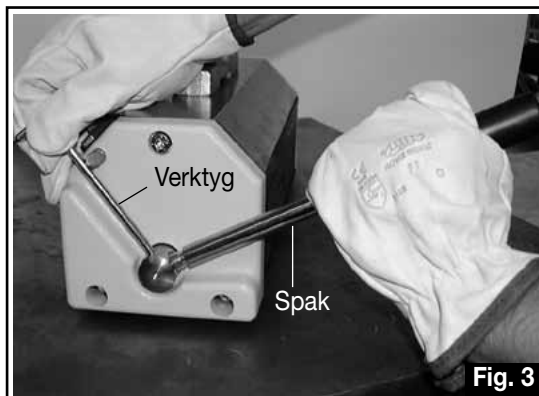
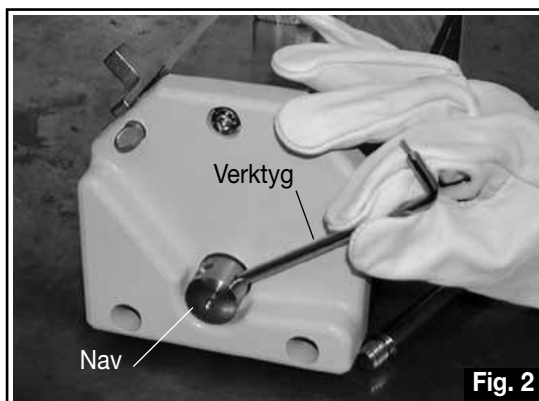
OBSERVERA

Användaren måste försäkra sig om att installationen av lyftanordningen på lyftverktyget är skickligt gjord för att kunna utföra funktionerna säkert.

- G) Aktivera lyftanordningen genom att vrida spaken till läge "MAG" tills den blockeras av den mekaniska spärren (se beskrivningen i avsnittet **driftcykel**).
- H) Utför flytt av lasten. Detta moment ska utföras i enlighet med regler för hantering av upphängd last.
- Inga personer får befinna sig inom arbetsområdet.
- I) Sätt ned lasten. Detta moment ska utföras innan lasten släpps. Kontrollera att lasten är perfekt placerad på marken eller på ett passande stöd som kan bära upp den flyttade lasten.
- L) Deaktivera lyftanordningen så att den släpper lasten. För blockeringsstiftet och spaken manuellt till läge "DEMAG" (se beskrivningen i avsnittet driftcykel).
- Ta under detta moment ett ordentligt tag i spaken med en hand och ta tag i blockeringsstiftet med den andra. Vrid sedan **spaken ända till ändläget** (läge "DEMAG").

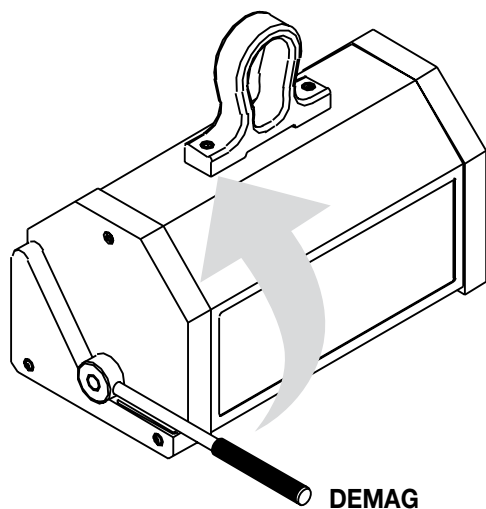
Notera: De ovan beskrivna momenten ska utföras enligt gällande lagar för verkstadsarbete samt enligt reglerna för hantering av upphängd last.

-- Inga personer får befinna sig inom arbetsområdet.



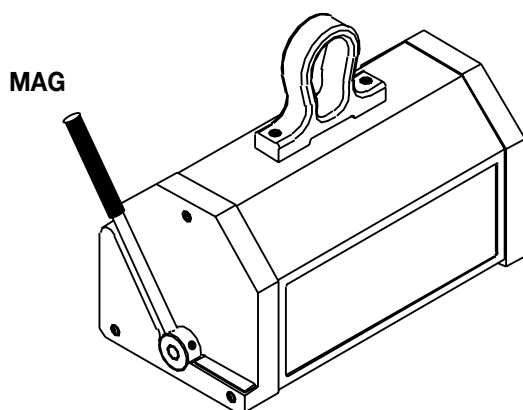
4.3 FUNKTIONSMOMENT

MAGNETISERING

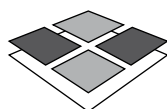


MOMENT FÖR MAGNETISERING

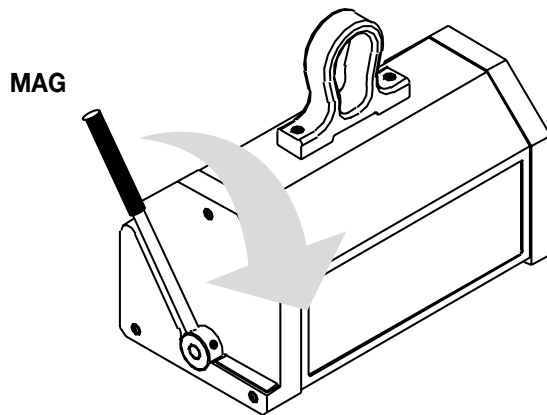
- 1) Vrid spaken från läge DEMAG till läge MAG (fig. 1).
- 2) Kontrollera att spaken är **helt spärrad** av den mekaniska spärren (fig. 2).



MAGNETISERAD LYFTANORDNING

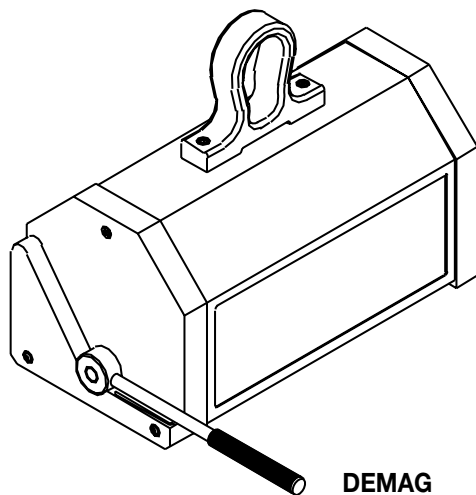
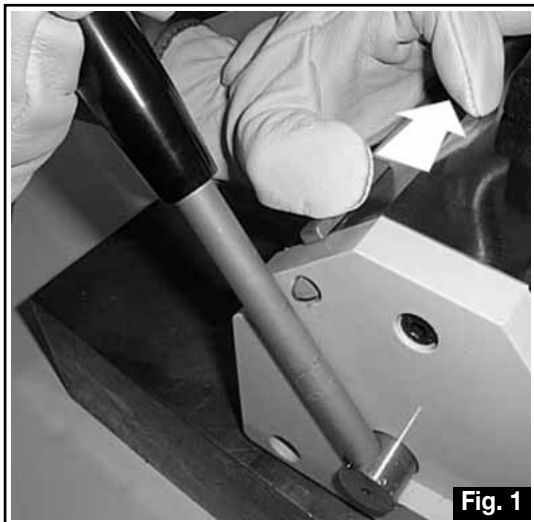


AVMAGNETISERING

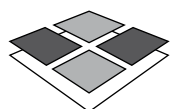


MOMENT FÖR AVMAGNETISERING

- 1) Ta tag i spaken och för den mekaniska spärren i pilens riktning (fig. 1).
- 2) För spaken sakta mot läge "DEMAG" (fig. 2).



AVMAGNETISERAD LYFTANORDNING



5 SÄKERHETSREGLER



5-A) ANVÄND INTE LYFTANORDNINGEN

för lyft eller transport av personer.

5-B) LYFT INTE LASTEN

medan det finns personer under manövreringsområdet.

5-C) INGEN FÅR PASSERA, VISTAS, ARBETA ELLER MANÖVRERA

under upphängd last.

5-D) LYFTANORDNINGEN FÅR INTE ANVÄNDAS

av personer under 16 år.

5-E) ANVÄND INTE LYFTANORDNINGEN

om du inte bär lämpliga arbetskläder eller har vidtagit lämpliga säkerhetsåtgärder.

5-F) LÄMNA INTE

upphängd last utan tillsyn.

5-G) ANVÄND INTE LYFTANORDNINGEN

för andra ändamål än vad den är avsedd för.

5-H) UNDVIK ATT LASTEN SVÄNGER

under hanteringen.

5-I) SAKTA NER

innan du når ändlägena under hanteringen.

5-L) MAGNETISERA INTE LYFTANORDNINGEN

innan du har placerat lyftanordningen på lasten.

5-M) LYFT INTE LASTEN

innan du har spärrat den manuella styrspaken i läge "MAG".

5-N) LYFT INTE LAST

som har en högre vikt än lyftanordningens max. lastförmåga.

5-O) LYFT INTE LAST

med mått som inte anges i lyftanordningens identifikationsskylt eller i denna bruks- och underhållsanvisning (se bladet för prestanda).

5-P) LYFT INTE LASTEN

om den är obalanserad.

5-Q) FLYTTA INTE LASTEN

innan du har kontrollerat att den magnetiska förankringen är perfekt. Gör ett lyftförsök på cirka 10 cm.

5-R) AVMAGNETISERA INTE LYFTANORDNINGEN

innan lasten har placerats stabilt på golvet.

5-S) FÖLJ ANVISNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA

i denna bruks- och underhållsanvisning.

5-T) KONTROLLERA

tillståndet hos den bärande strukturen.

5-U) KONTROLLERA

alltid att arbetsområdet är fritt från hinder.

5-V) KONTROLLERA

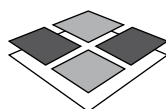
att nödvändiga rengörings-, smörjnings- samt att underhållsarbeten har genomförts på lyftanordningen.

5-W) ANVÄND ALLTID

lyftanordningens hela poläryta.

5-Z) UPPRÄTTHÅLL ALLTID

kontaktpolernas goda tillstånd beträffande planhet och parallellitet.



6 UNDERHÅLL

Lyftanordningen **MaxX** med permanent magnet är underhållsfri.

Om det uppstår mekaniska eller andra skador ombesörjer Tecnomagnete för reparationerna av lyftanordningen i Tecnomagnetes verkstäder enligt föreskrifterna i eventuellt gällande garanti.

Regelbundna kontroller:

A) Kontrollera det mekaniska tillståndet hos lyftanordningens magnetpoler (delar i kontakt med lasten). Om de är skadade eller överdrivet utslitna, använd inte lyftanordningen förrän du har kontaktat tillverkaren (Tecnomagnete).

B) Kontrollera identifikationsskyltarna på lyftanordningen (de ska vara läsbara). Om de är oläsbara, använd inte lyftanordningen förrän du har kontaktat tillverkaren (Tecnomagnete).

Tecnomagnete ansvarar inte för eventuella felfunktioner eller olyckor som orsakas av reparationer eller ändringar på lyftanordningen som utförs av kunden.

7 NEDMONTERING

7.1 MAGASINERING

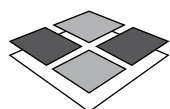
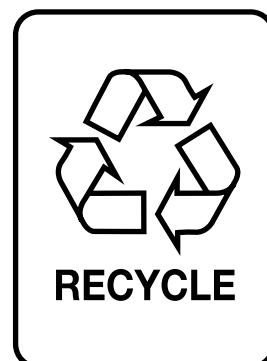
Det rekommenderas att göra följande då apparaten inte ska användas under en längre tid:

- Rengör samtliga komponenter.
- Täck över systemet med en presenning.
- Ställ undan apparaten så att den inte är i vägen.
Placera lyftanordningens krok högre än 2,5m.
- Magasinera systemet på en torr plats.

7.2 SKROTNING

Följ reglerna i miljölagstiftningen vid skrotning av apparaten.

-  Komponenter av plastmaterial eller icke-metalliska material ska nedmonteras och källsorteras inför återvinning.





Nr. 50 100 7816

FÖRSÄKRAN OM CE-ÖVERENSSTÄMMELSE 2006/42/CE

VI,



TECNOMAGNETE S.p.A.

Via Nerviano, 31 - IT - 20020 Lainate MI - ITALIEN

FÖRSÄKRAR PÅ VÅRT ANSVAR ATT DENNA PRODUKT:

LYFTANORDNING MED MANUELL STYRNING

Modell:

**MaxX 125 / MaxX 250 / MaxX 300E / MaxX 500 / MaxX 600E / MaxX 1000 / MaxX 1500 / MaxX 2000
MaxX TG 150 / MaxX TG 300 / 1000 ATS / 2000 ATS**

ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE STANDARD ELLER ANDRA FÖRESKRIFTER

- **UNI EN ISO 12100-1**
- **UNI EN ISO 12100-2**
- **UNI EN 13155**

ENLIGT EU-DIREKTIVET 2006/42/CE.

Juridisk representant
Michele Cardone

.....
Namnteckning och stämpel

Kontrollinstitutets namn och adress:

I.C.E.P.I. S.r.l

Via E. Parmense 11/A

IT-29010 PONTENURE PC - ITALIEN

NR. 0066

Numret för intyg om CE-överensstämmelse: 12.07/99

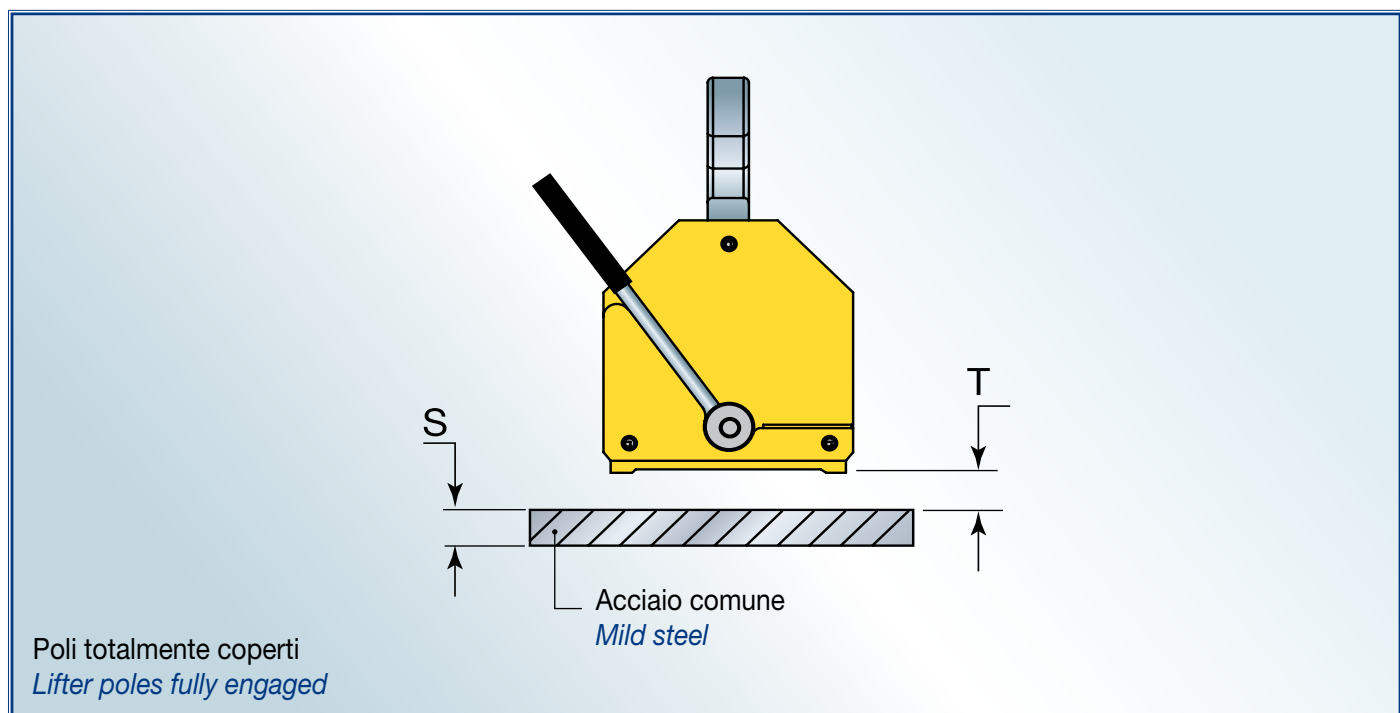
Attestato di collaudo / Test Certificate

Sollevatori Manuali Serie MaxX / *Manual Lifter MaxX series*

Valori di collaudo / Test values

Modello Type	* Forza testata a T (traferro) = 0 * Tested force at T (air gap) = 0	Collaudo magnetico a T (traferro) = 1 mm	Magnetic test at T (air gap) = 0,04 in	S (spessore) S (thickness)	Livello gaussmetrico Gaussmetric level
MaxX 125	> 375 kg / 830 lb			20 mm 0,8 in	>= 9.000 G
MaxX 150 TG	> 450 kg / 1.000 lb			20 mm 0,8 in	>= 7.000 G
MaxX 250	> 750 kg / 1.660 lb			20 mm 0,8 in	>= 10.000 G
MaxX 300 E	> 900 kg / 2.000 lb			20 mm 0,8 in	>= 11.000 G
MaxX 300 TG	> 900 kg / 2.000 lb			30 mm 1,2 in	>= 8.000 G
MaxX 500	> 1.500 kg / 3.300 lb			30 mm 1,2 in	>= 10.500 G
MaxX 600 E	> 1.800 kg / 4.000 lb			30 mm 1,2 in	>= 11.500 G
MaxX 1000	> 3.000 kg / 6.600 lb			40 mm 1,6 in	>= 11.500 G
MaxX 1500	> 4.500 kg / 9.900 lb			50 mm 2 in	>= 11.500 G
MaxX 2000	> 6.000 kg / 13.200 lb			60 mm 2,4 in	>= 11.500 G
* Tolleranza valori / Values tolerance ± 3%					

Schema di collaudo / Test layout



TECNOMAGNETE®



• **IT**

TECNOMAGNETE S.p.A.

20020 Lainate (MI)
Via Nerviano 31
Tel. +39 02.937.591
Fax +39 02.935.708.57
info@tecnomagnete.com
www.tecnomagnete.com

• **SE**

TECNOMAGNETE AB

Gustafsvagen, 16
633 46 Eskilstuna
Tel. +46 016 132 200
Fax +46 016 132 210

• **CN**

TECNOMAGNETE Shanghai R.O.

Pudong Lujiazui Dong road 161,
Room 2110 - PC: 200120
Tel. +86 21 68882110
Fax: +86 21 58822110

• **FR**

TECNOMAGNETE S.A.R.L.

52 avenue Saint-Exupéry
01200 Bellegarde-sur-Valserine
Tel. +33 (0)4 50 56 06 00
Fax +33 (0)4 50 56 06 10

• **US**

TECNOMAGNETE Inc.

6655 Allar Drive,
Sterling Hts, MI 48312
Tel. +1 586 276 6001
Fax +1 586 276 6003

• **SG**

TECNOMAGNETE Singapore R.O.

101 Thomson Road 26 - 02 United Square
Singapore 307591
Tel: +65 6354 1300
Fax +65 6354 0250

• **DE**

TECNOMAGNETE GmbH

Ohmstraße 4 - D - 63225 Langen
Tel. +49 6103 750 730
Fax +49 6103 750 7311

• **JP**

TECNOMAGNETE Y.K. Ltd

Omodaka Building 1F
1-9-7 Shibaura, Minato-ku
105-0023 Tokyo
Tel. +81 (0)3-5765-9201/02
Fax +81 (0)3-5765-9203